

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

1 ta' Di?embru 2022 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Sitt Direttiva 77/388/KEE – It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) – Persuni taxxabli – Fakultà g?all-Istati Membri li jqisu b?ala persuna taxxabli unika lil entitajiet indipendenti mill-perspettiva legali i?da marbuta mill-qrib bejniethom mill-perspettiva finanzjarja, ekonomika u tal-organizzazzjoni ('Grupp tal-VAT') – Le?i?lazzjoni nazzjonali li tistabilixxi l-korp dominanti tal-grupp tal-VAT b?ala l-unika persuna taxxabli – Provvisti interni g?all-grupp tal-VAT – Artikolu 6(2)(b) – Provvisti ta' servizzi mog?tija ming?ajr ?las – Kun?ett ta' 'skopijiet barra dawk tan-negozju”

Fil-Kaw?a C?269/20,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi, il-?ermanja), permezz ta' de?i?joni tas?7 ta' Mejju 2020, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?18 ta' ?unju 2020, fil-pro?edura

Finanzamt T

vs

S,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Arabadjiev, President tal-Awla, P. G. Xuereb (Relatur), T. von Danwitz, A. Kumin u I. Ziemele, Im?allfin,

Avukat ?enerali: L. Medina,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

- g?all-Gvern ?ermani?, minn J. Möller u S. Heimerl, b?ala a?enti,
- g?all-Kummissjoni Ewropea, minn A. Armenia u R. Pethke, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali fis-seduta tas?27 ta' Jannar 2022,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 4(4) u tal-Artikolu 6(2)(b) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur

mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 44, Vol. 1, p. 23).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn il-Finanzamt T (l-Amministrazzjoni Fiskali ta' T, il-?ermanja) (iktar 'il quddiem l-“Amministrazzjoni Fiskali”) u S, fondazzjoni ?ermani?a rregolata mid-dritt pubbliku, dwar l-impo?izzjoni ta' din il-fondazzjoni g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT), g?as-sena fiskali 2005.

Il?kuntest ?uridiku

Id?dritt ta?Unjoni

3 Is-Sitt Direttiva t?assret u ?iet issostitwita, mill?1 ta' Jannar 2007, bid-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1). Madankollu, fid-dawl tad-data tal-fatti inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, din tal-a??ar tibqa' rregolata mis-Sitt Direttiva.

4 L-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva kien jipprovdi:

“Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti [g?all-VAT]:

1. il-provvista ta' o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabli li ta?ixxi b?ala tali;

[...]

5 L-Artikolu 4 ta' din id-direttiva kien jipprevedi:

“1. ‘Persuna taxxabli’ tfisser kull persuna li b'mod indipendenti twettaq fi kwalunkwe post attivita' ekonomika msemmija fil-paragrafu 2, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attivita'.

[...]

4. L-u?u tal-fra?i 'b'mod indipendenti' fil-paragrafu 1 g?andha teskludi mit-taxxa persuni mpjegati jew persuni o?ra sakemm huma jkunu marbutin ma' min jimpjega b'kuntratt ta' impjieg jew b'kull irbit legali ie?or li jo?loq ir-relazzjoni ta' bejn min jimpjega u impjegat dwar kondizzjonijiet ta' xog?ol, ?las u responsabbilta' ta' min jimpjega.

Bla ?sara g?all-konsultazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 29, kull Stat Membru jista' jqis b?ala persuna taxxabli wa?edha persuni stabbiliti fit-territorju tal-pajji? li, filwaqt li huma indipendenti legalment, ikollhom x'jaqsmu mill-qrib ma' xulxin b'rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi.

5. Stati, awtoritajiet governattivi re?jonali u lokali u korpi o?ra regolati bid-dritt pubbliku m'g?andhomx jitqiesu b?ala persuni taxxabli fir-rigward ta' l-attivitajiet jew operazzjonijiet li huma jag?mlu b?ala awtoritajiet pubbli?i, ukoll meta ji?bru drittijiet, tariffi, kontribuzzjonijiet jew ?lasijiet marbuta ma' dawn l-attivitajiet jew operazzjonijiet.

I?da meta jid?lu biex jag?mlu dawn l-attivitajiet, huma g?andhom jitqiesu taxxabli fir-rigward ta' dawn l-attivitajiet jew operazzjonijiet, billi jekk jitqiesu b?ala persuni mhux taxxabli dan iwassal g?al distorzjoni sinifikanti tal-kompetizzjoni.

F'kull ka?, dawn il-korpi g?andhom jitqiesu b?ala taxxabli fir-rigward ta' l-attivitajiet imsemmija fil-lista li hemm fl-Anness D, i?da li l-attivitajiet ma jkunux tant ?g?ar li ma jkollhomx g?alfejn jitqiesu.

Stati Membri jistgħu iqisu attivitajiet ta' dawn il-korpi li jkunu eżenti bl-Artikolu 13 jew 28 b'ala attivitajiet li huma jaġmli b'ala awtoritajiet pubbliċi."

6 Skont l-Artikolu 6(2) tal-imsemmija direttiva:

"2. Dawn li jgħin għandhom jitqiesu b'ala provvisti ta' servizzi bi jlas:

(a) L-użu ta' oġġetti li jiffurmaw parti mill-assi ta' negozju għall-użu privat ta' persuna taxxabbli jew tal-persunal tiegħu jew b'mod iktar ġenerali għal skopijiet oħra barra dawk tan-negozju tiegħu fejn it-taxxa fuq il-valur miżjud fuq dawn l-oġġetti hija deduzzibbli kollha jew parti minnha;

(b) il-provvista ta' servizzi magħmula mingħajr jlas minn persuna taxxabbli għall-użu privat tagħha jew għal-persunal tagħha jew b'mod iktar ġenerali għal skopijiet barra dawk tan-negozju tiegħu.

Stati Membri jistgħu jidderogaw mid-disposizzjonijiet ta' dan il-paragrafu, iġda li din id-deroga ma twassalx għal distorzjoni tal-kompetizzjoni."

7 L-Artikolu 17(2) tal-istess direttiva kien jipprovdi:

"Sa kemm l-oġġetti u s-servizzi huma użati għall-iskopijiet fuq it-transazzjoni taxxabbli tiegħu, il-persuna taxxabbli għandha tkun intitolata biex tnaqqas mit-taxxa li hi responsabbli biex tallas:

(a) [VAT] dovuta jew m'allsa fir-rigard ta' oġġetti jew servizzi pprovduti jew li għandhom ikunu pprovduti lilu minn persuna taxxabbli oħra;

[...]"

Id dritt terzi

8 L-Artikolu 2(2) tal-Umsatzsteuergesetz (il-Liġi dwar it-Taxxa fuq id-Duġl mill-Bejgħ), fil-verżjoni tagħha applikabbli għall-kawża prinċipali (iktar 'il quddiem l-"UStG"), huwa fformulat kif jgħin:

"L-attività industrijali, kummerċjali jew professjonali ma hijiex eżerċitata b'mod indipendenti:

[...]

2. meta l-istruttura globali tar-rabtiet effettivi turi li persuna juridika hija integrata fuq livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv fl-imprija tal-korp dominanti (grupp tat-taxxa, 'Organschaft'). L-effetti tal-unità fiskali huma limitati għal-fornituri interni bejn il-fergħat tal-imprija li jinsabu fil-pajjiż. Dawn il-fergħat għandhom ikunu ttrattati b'ala imprija unika. [...]

[...]"

9 L-Artikolu 3(9a) tal-UStG jipprovdi:

"Dawn li jgħin għandhom jitqiesu b'ala provvista oħra bi jlas:

1. L-użu minn imprenditur ta' oġġett allokat lill-imprija, li jkun ta dritt għal tnaqqis totali jew parzjali tat-taxxa tal-input im'allsa, għal skopijiet oħra barra dawk tal-imprija jew għal-bonnijiet privati tal-persunal tiegħu, sakemm ma jkunx fir-rigward ta' attenzjonijiet jgħar [fir-rigward tiegħu]; Dan ma japplikax meta t-tnaqqis tat-taxxa tal-input im'allsa jkun eskluż skont l-Artikolu 15(1b) jew meta aqstament tat-tnaqqis tat-taxxa tal-input im'allsa għandu jsir skont l-Artikolu 15a(6a);

2. il-provvista ming?ajr ?las mill-impreditur ta' servizz ie?or g?al skopijiet o?ra barra dawk tan-negozju jew g?all-u?u privat tal-persunal tieg?u, sakemm dawn ma jkunux attenzjonijiet ?g?ar [fir-rigward tieg?u].”

10 L-Artikolu 73 tal-Abgabenordnung (il-Kodi?i tat-Taxxi), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?all-kaw?a prin?ipali (iktar ‘il quddiem l-“AO”), jipprovdi:

“Kumpannija organikament marbuta hija responsabbli g?at-taxxi tal-korp dominanti li g?aliohom l-unità fiskali komposta minnhom hija rilevanti fuq il-livell fiskali. [...]”

Il?kaw?a prin?ipali u d?domandi preliminari

11 S, fondazzjoni ?ermani?a rregolata mid-dritt pubbliku, hija l-korp dominanti kemm ta' dipartiment tal-medi?ina universitarja, kif ukoll ta' U-GmbH. Hija su??etta g?all-VAT g?as-servizzi li hija tipprovdi bi ?las, filwaqt li ma titqiesx b?ala persuna taxxabli g?all-attivitajiet li hija twettaq fl-e?er?izzju tal-prerogattivi tag?ha ta' awtorità pubblika.

12 G?as-sena fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, U-GmbH iprovdiet lil S servizzi ta' tindif, ta' i?jene u ta' ?asil ta' ?wejje?, kif ukoll ta' trasport ta' pazjenti. Fir-rigward, b'mod partikolari, tas-servizzi ta' tindif, dawn ?ew iprovduti g?all-kumpless immobiljari kollu li jikkostitwixxi d-dipartiment tal-medi?ina universitarja, li jiffurmaw parti minnu l-kmamar tal-pazjenti, il-kuraturi, is-swali operatorji, is-swali tal-korsijiet u l-laboratorji.

13 Mill-ispjegazzjonijiet iprovduti mill-qorti tar-rinviju jirri?ulta li, minn na?a, l-ispazju tal-ispjar, b?ala tali, sa fejn huwa ddedikat g?all-kura pprovduta lill-pazjenti, jaqa' ta?t l-e?er?izzju tal-attivitajiet ekonomi?i mwettqa minn S, li g?aliohom din hija su??etta g?all-VAT. Min-na?a l-o?ra, is-swali tal-korsijiet, il-laboratorji u l-bini l-ie?or jintu?aw g?at-ta?ri? tal-istudenti, attività li din il-fondazzjoni twettaq fl-e?er?izzju tal-prerogattivi tag?ha ta' setg?a pubblika u li g?aliha hija ma titqiesx b?ala su??etta g?al din it-taxxa. Il-proporzjon tas-superfi?i tal-kumpless immobiljari inkwistjoni, li g?alih kienu ?ew iprovduti servizzi ta' tindif g?al dan l-a??ar tip ta' attivitajiet, kien jammonta g?al 7.6 % tas-superfi?ji totali tal-imsemmi kumpless immobiljari. G?as-servizzi tag?ha, U-GmbH ir?eviet ming?and S remunerazzjoni li tammonta g?al EUR 76 085.48.

14 Wara kontroll, l-amministrazzjoni fiskali rrettifikat l-istima tat-taxxa ta' S g?as-sena fiskali inkwistjoni, billi qieset li l-istabbilimenti tag?ha kienu jiffurmaw impri?a wa?da, li g?aliha kellha ti?i stabbilita dikjarazzjoni wa?da tal-VAT u, g?aldaqstant, kellha tin?are? stima tat-taxxa wa?da biss.

15 Skont l-amministrazzjoni fiskali, is-servizzi ta' tindif li kienet ibbenefikat minnhom S b?ala attivitajiet li jaqq?u ta?t il-prerogattivi ta' awtorità pubblika tag?ha ?ew iprovduti lilha minn U-GmbH fil-kuntest tal-unità fiskali (Organschaft) li kienu jiffurmaw dawn l-entitajiet, fis-sens tal-Artikolu 2(2)(2) tal-UStG, li huwa inti? sabiex jimplementa, fid-dritt ?ermani?, il-possibbiltà, prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, li jitqies li jikkostitwixxu persuna taxxabli wa?da biss il-persuni li huma indipendenti mill-aspett ekonomiku i?da li huma marbuta mill-qrib fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv.

16 G?aldaqstant, dawn is-servizzi ta' tindif b'hekk sostnew attività barranija g?all-impri?a u ??eneraw favur S “valur mog?ti ming?ajr ?las”, skont il-punt 2 tal-Artikolu 3(9a) tal-UStG, moqri fid-dawl tal-Artikolu 6(2)(b) tas-Sitt Direttiva.

17 Fid-dawl ta' dawn l-elementi, l-amministrazzjoni fiskali qieset, billi ?adet inkunsiderazzjoni l-proporzjon, ta' 7.6 % tas-superfi?i tal-kumpless immobiljari inkwistjoni, attribwit g?all-attivitajiet imwettqa minn S fl-e?er?izzju tal-prerogattivi tag?ha ta' awtorità pubblika, li s-somma li

tikkorrispondi g?at-tindif ta' din il-proporzjon tas-superfi?ji, minn U-GmbH, kienet tammonta g?al EUR 5 782.50. Wara tnaqqis ta' ?ieda abba?i tal-qlig?, stmat g?al EUR 525.66, l-Amministrazzjoni Fiskali ffissat g?al EUR 5 257 il-valur taxxabli g?all-“valur mog?ti ming?ajr ?las” u, g?alhekk, pi? fiskali mi?jud b'EUR 841.12.

18 I?-?a?da tal-ilment amministrattiv imressaq minn S kontra dan l-avvi? ta' taxxa rettifikattiv kienet is-su??ett ta' rikors quddiem il-Finanzgericht (il-Qorti tal-Finanzi, il-?ermanja). Din il-qorti laqg?et dan ir-rikors, billi sostniet, essenzjalment, li l-unità fiskali (Organschaft) li ti?bor flimkien, f'impri?a wa?da, il-korp dominanti S u U-GmbH, b?ala kumpannija organikament marbuta, kienet testendi wkoll g?all-attivitajiet imwettqa minn dan il-korp dominanti fl-e?er?izzju tal-prerogattivi tieg?u ta' awtorità pubblika. Barra minn hekk, skont l-imsemmija qorti, il-kundizzjonijiet ta' “valur mog?ti ming?ajr ?las”, skont il-punt 2 tal-Artikolu 3(9a) tal-UStG ma humiex issodisfatti.

19 L-amministrazzjoni fiskali ppre?entat rikors g?al revi?joni kontra din is-sentenza quddiem il-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi, il-?ermanja).

20 Il-qorti tar-rinviju tenfasizza qabel kollox li, skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 2(2)(2) tal-UStG, kumpannija organikament marbuta u integrata fl-impri?a tal-korp dominanti ta' grupp iffurmat minn persuni indipendenti mill-perspettiva ?uridika, i?da strettament marbuta bejniethom fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv (iktar ‘il quddiem il-“grupp tal-VAT”), ma titqiesx b?ala li te?er?ita l-attività ekonomika tag?ha b'mod indipendenti. Din il-kumpannija organikament marbuta, li, jekk tittie?ed inkunsiderazzjoni separatament g?andha tkun su??etta g?all-VAT, fir-realtà, fid-dawl tar-rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi li hija g?andha ma' dan il-korp dominanti, titqies li hija impjegata tieg?u. Dan ikollu riperkussjonijiet f'dak li jikkon?erna t-tran?azzjonijiet li hija twettaq kemm fir-rigward ta' terzi, kif ukoll mal-imsemmi korp dominanti.

21 Il-qorti tar-rinviju tippre?i?a, minn na?a, fir-rigward tat-tran?azzjonijiet li kumpannija organikament marbuta twettaq fir-rigward ta' terzi, li r-rekwi?it dwar il-?tie?a li wie?ed ikollu persuna taxxabli wa?da, fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, ikun iggarantit, anki jekk din il-persuna taxxabli tkun mhux il-kumpannija organikament marbuta, i?da l-korp dominanti tal-grupp. Din tal-a??ar hija g?alhekk responsabbli g?all-?las tal-VAT, mhux biss g?at-tran?azzjonijiet tag?ha stess, i?da wkoll g?al dawk imwettqa mill-kumpannija organikament marbuta fir-rigward ta' terzi. G?aldaqstant, f'dan il-ka?, S hija responsabbli g?all-?las ta' din it-taxxa g?at-tran?azzjonijiet imwettqa minn U-GmbH fir-rigward ta' terzi.

22 Min-na?a l-o?ra, fir-rigward tat-tran?azzjonijiet imwettqa bejn kumpannija organikament marbuta mal-korp dominanti ta' grupp tal-VAT, dawn jitqiesu li twettqu fi ?dan l-istess persuna taxxabli, b'tali mod li dawn g?andhom jitqiesu li ma jaqg?ux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT. Issa, f'dan il-ka?, is-servizzi ta' tindif, ipprovduti minn U-GmbH lil S, jikkostitwixxu ?ustament tali tran?azzjonijiet interni.

23 Fid-dawl tal-elementi pre?edenti, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar jekk il-possibbiltà li g?andhom l-Istati Membri skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, li jindikaw lil persuna taxxabli unika ta' grupp tal-VAT, g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li din il-persuna taxxabli g?andha titqies li hija jew membru ta' dan il-grupp, li huwa responsabbli g?all-?las tal-VAT g?at-tran?azzjonijiet kollha mwettqa mill-membri l-o?ra tal-imsemmi grupp (“proposta ta' risposta A”), jew il-grupp VAT stess, li huwa distint mill-membri tieg?u. F'din it-tieni konfigurazzjoni, tali grupp jinftiehem b?ala entità fittizja ma?luqa biss g?all-finijiet tal-VAT (iktar ‘il quddiem il-“proposta ta' risposta B”).

24 G?alkemm, skont il-qorti tar-rinviju, il-proposta ta' risposta A kienet tikkorrispondi g?al g?exieren ta' snin ta' ?urisprudenza tal-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi), huwa madankollu ne?essarju li l-Qorti tal-?ustizzja tipprovdri kjarifiki supplimentari fir-rigward, b'mod

partikolari, tal-insenjamenti li jirri?ultaw mis-sentenza tas?17 ta' Settembru 2014, Skandia America (USA), filial Sverige (C?7/13, EU:C:2014:2225, punti 28 u 29), f'dak li jikkon?erna l-punt dwar jekk it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva jistax ji?i interpretat fis-sens li jawtorizza lil Stat Membru jinnomina b?ala persuna taxxabbli unika, minflok lill-grupp tal-VAT stess, lil membru ta' dan il-grupp, ji?ifieri lill-korp dominanti tieg?u.

25 F'dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju tqis li l-ewwel sentenza tal-Artikolu 2(2)(2) tal-UStG, sa fejn tikkon?entra l-?las tal-VAT fir-rigward ta' wie?ed mill-membri tal-grupp, twassal g?al simplifikazzjoni tal-applikazzjoni tad-dritt tal-VAT, u b'hekk tissodisfa l-g?an ta' "simplifikazzjoni amministrattiva" segwit mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva.

26 Min-na?a l-o?ra, skont din il-qorti, l-ebda simplifikazzjoni amministrattiva ma tista' tirri?ulta mill-appro?? li permezz tieg?u jkun ne?essarju li jin?oloq grupp tal-VAT indipendenti, fis-sens ta' "entità fittizja".

27 Barra minn hekk, is-sentenzi tat?22 ta' Mejju 2008, Amplisientifica u Amplifin (C?162/07, EU:C:2008:301, punt 19), tad-9 ta' April 2013, Il?Kummissjoni vs L?Irlanda (C?85/11, EU:C:2013:217, punti 40 u 48), kif ukoll tas?17 ta' Settembru 2014, Skandia America (USA), filial Sverige (C?7/13, EU:C:2014:2225, punti 28, 29, 35 u 37), ma jistg?ux ji?u interpretati fis-sens li jag?tu x'jinftiehem li Stat Membru ma huwix awtorizzat jinnomina, b?ala persuna taxxabbli unika ta' grupp tal-VAT, lil membru rappre?entattiv ta' dan il-grupp, ji?ifieri lill-korp dominanti tieg?u.

28 Barra minn hekk, il-fatt li membru wie?ed biss tal-grupp tal-VAT ikun taxxabbli g?all-grupp kollu ma jipprekludix ir-responsabbiltà *in solidum* tal-membri l-o?ra tal-grupp. F'dan ir-rigward, l-ewwel sentenza tal-Artikolu 73 tal-AO tippredvi, essenzjalment, ir-responsabbiltà *in solidum* tal-kumpanniji organikament marbuta f'dak li jirrigwarda d-dejn fiskali tal-korp dominanti tal-imsemmi grupp.

29 Skont l-imsemmija qorti, kieku d-domanda mqajma fil-punt 23 ta' din is-sentenza kellha ting?ata l-proposta ta' risposta B, irrilevata f'dan il-punt 23, dan jimplika, essenzjalment, li, f'dan il-ka?, ma jistax jitqies li te?isti unità fiskali bejn il-korp dominanti S u l-kumpannija organikament marbuta U-GmbH. B'hekk, l-applikazzjoni tal-Artikolu 6(2)(b) tas-Sitt Direttiva hija esklu?a, peress li, fl-assenza ta' unità fiskali, din il-kumpannija tal-a??ar g?andha titqies b?ala persuna taxxabbli indipendenti li pprovdiet servizzi lil S, li g?aliohm hija tkun responsabbli g?all-?las tal-VAT, skont l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva.

30 Madankollu, fil-ka? li ting?ata l-proposta ta' risposta A, irrilevata fil-punt 23 ta' din is-sentenza, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, barra minn hekk, dwar jekk il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja dwar l-Artikolu 6(2) tas-Sitt Direttiva u, b'mod partikolari, dik li tirri?ulta mis-sentenza tat?12 ta' Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie (C?515/07, EU:C:2009:88), g?andhiex ti?i interpretata fis-sens li, f'ka? b?al dak fil-kaw?a prin?ipali ? dwar entità, b?al S, li te?er?ita, minn na?a, attivitajiet ekonomi?i li hija taxxabbli g?aliohm u, min-na?a l-o?ra, attivitajiet li hija twettaq fl-e?er?izzju tal-prerogattivi ta' setg?a pubblika tag?ha, li g?aliohm hija ma titqiesx b?ala persuna su??etta g?all-VAT abba?i tal-Artikolu 4(5) ta' din id-direttiva ?, il-fornitura ming?ajr ?las ta' provvista ta' servizzi li tiffirma parti mill-qasam ta' attività ekonomika tal-entità kkon?ernata u inti?a g?all-qasam ta' attività ta' setg?a pubblika tag?ha tista' ti?i intaxxata, abba?i tal-Artikolu 6(2)(b) tad-direttiva msemmija.

31 Hija tippre?i?a li, kieku kellha ting?ata risposta g?all-ewwel domanda permezz tal-proposta ta' risposta A u li, g?aldaqstant, l-Artikolu 2(2)(2) tal-UStG g?andu ji?i interpretat b?ala konformi mas-Sitt Direttiva, dan ikollu b?ala konsegwenza li, f'dan il-ka?, U-GmbH ikollha titqies, skont din id-dispo?izzjoni tad-dritt ?ermani?, li ma te?er?itax l-attività tag?ha b'mod indipendenti, b'tali mod li hija tikkostitwixxi persuna taxxabbli unika mal-organu dominanti S. B'hekk, ebda provvista ta'

servizzi bi ?las fis-sens tal-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva ma tkun ?iet fornita minn din il-kumpannija lil S, peress li l-attività tal-kumpannija msemmija jkollha titqies li hija tal-korp dominanti msemmi stess.

32 G?alhekk g?andu ji?i ddeterminat jekk dan tal-a??ar g?andux jitqies b?ala li pprovda, permezz tar-ri?orsi tal-impri?a tieg?u — li jiffirmaw parti minnhom, skont l-Artikolu 2(2)(2) tal-UStG u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, ukoll ir-ri?orsi ta' U-GmbH — servizzi ta' tindif ming?ajr ?las, g?al finijiet mhux relatati mal-impri?a tieg?u, fis-sens tal-Artikolu 6(2)(b) tas-Sitt Direttiva, min?abba l-fatt li dawn is-servizzi ?ew ipprovduti b?ala “attività mhux ekonomika”.

33 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) L-awtorizzazzjoni prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-[Sitt Direttiva] tippermetti lill-Istati Membri jqisu flimkien, b?ala persuna taxxabli wa?da, persuni stabbiliti fit-territorju tag?hom li, g?alkemm legalment indipendenti, huma marbutin strettament ma' xulxin permezz ta' rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi, b'mod

a) li l-ippro?essar b?ala persuna taxxabli ise?? fil-ka? ta' wa?da minn dawn il-persuni li tkun persuna taxxabli g?at-tran?azzjonijiet kollha mwettqa minn dik il-persuna, jew

b) li l-ippro?essar b?ala persuna taxxabli jkollu ne?essarjament – u g?alhekk ukoll bir-riskju li ji??arrab telf sinjifikattiv mid-d?ul mit-taxxa – iwassal g?al grupp tal-VAT distint mill-persuni relatati mill-qrib u li jikkostitwixxi entità fittizja li g?andha titwaqqaf spe?ifikament g?all-finijiet tal-VAT?

2) Fil-ka? li r-risposta g?all-punt a) tal-ewwel domanda tkun fl-affermattiv, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea li tirrigwarda skopijiet barra dawk tan-negozju skont l-Artikolu 6(2) tas-[Sitt Direttiva] (Sentenza tat?12 ta' Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, C?515/07, EU:C:2009:88), jirri?ulta li fir-rigward ta' persuna taxxabli

a) li, minn na?a, twettaq attività ekonomika billi tipprovdi servizzi bi ?las fis-sens tal-Artikolu 2(1) [tas-Sitt Direttiva] u

b) li, min-na?a l-o?ra, fl-istess ?in te?er?ita attività relatata mal-e?er?izzju impsost fuqha ta' awtorità pubblika (attività sovrana), li g?aliha ma titqiesx b?ala persuna taxxabli skont l-Artikolu 4(5) [tas-Sitt Direttiva],

il-provvista ta' servizz bla ?las mill-qasam tal-attività ekonomika tag?ha lejn i?-?ona tal-attività sovrana tag?ha ma tkunx taxxabli skont l-Artikolu 6(2)(b) tas-[Sitt Direttiva]?”

Fuq id?domandi preliminari

Fuq l?ewwel domanda

34 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi li Stat Membru jinnomina, b?ala persuna su??etta unika g?all-VAT, mhux lill-grupp tal-VAT stess, i?da lil membru ta' dan il-grupp, ji?ifieri l-korp dominanti tieg?u.

35 Għandu jiffakkar li, skont l-urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, sabiex tiġi interpretata dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni, għandhom jittiegħdu inkunsiderazzjoni mhux biss il-kliem tagħha, iżda wkoll il-kuntest tagħha u l-għanijiet li għandhom jintlaqqu mil-leġiżlazzjoni li minnha tagħmel parti (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tal-24 ta' Frar 2022, Airhelp (Dewmien ta' titjira alternattiva), C-451/20, EU:C:2022:123, punt 22 u l-urisprudenza relatata).

36 Barra minn hekk, mir-rekwiżiti kemm tal-applikazzjoni uniformi tad-dritt tal-Unjoni kif ukoll mill-prinċipju ta' ugwaljanza jirriżulta li t-termini ta' dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni li ma tagħmel ebda riferiment espliċitu għad-dritt tal-Istati Membri sabiex jiġu ddeterminati t-tifsira u l-portata tagħha għandhom normalment jingħataw, fl-Unjoni Ewropea kollha, interpretazzjoni awtonoma u uniformi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-25 ta' April 2013, Il-Kummissjoni vs L-Iżvezja, C-480/10, EU:C:2013:263, punt 33 u l-urisprudenza relatata).

37 Għal applikazzjoni uniformi tas-Sitt Direttiva, huwa importanti b'mod speċifiku li l-kunċett ta' "rabtiet finanzjarji, ekonomiċi u organizzattivi", fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) ta' din id-direttiva, jingħata interpretazzjoni awtonoma u uniformi. Tali interpretazzjoni hija meħtieġa, minkejja n-natura fakultattiva, għall-Istati Membri, mis-sistema li dan l-artikolu jipprevedi, sabiex jiġu evitati, meta jiġu implimentati, diverżenzi fl-applikazzjoni ta' din is-sistema minn Stat Membru għal ieor (ara, b'analoġija, is-sentenza tal-15 ta' April 2021, Finanzamt für Körperschaften Berlin, C-868/19, mhux ippubblikata, EU:C:2021:285, punt 44 u l-urisprudenza relatata).

38 F'dan ir-rigward, mill-formulazzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva jirriżulta li dan tal-aqwar jippermetti lil kull Stat Membru jkoll diversi persuni huma persuna taxxabli unika meta dawn ikunu stabbiliti fit-territorju ta' dan l-istess Stat Membru u meta, minkejja li jkunu indipendenti mill-aspett ġuridiku, ikunu marbuta mill-qrib ma' xulxin mill-aspett finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv. Skont il-formulazzjoni tiegħu, dan l-artikolu ma jissuggerixxi l-applikazzjoni tiegħu għal kundizzjonijiet oħra. Dan l-artikolu lanqas ma jipprevedi l-possibbiltà, għall-Istati Membri, li jimponu kundizzjonijiet oħra fuq l-operaturi ekonomiċi sabiex ikunu jistgħu jikkostitwixxu grupp tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-25 ta' April 2013, Il-Kummissjoni vs L-Iżvezja, C-480/10, EU:C:2013:263, punt 35 u l-urisprudenza relatata).

39 L-implimentazzjoni tas-sistema prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva timplika li l-leġiżlazzjoni nazzjonali adottata fuq il-bażi ta' din id-dispożizzjoni, tawtorizza lill-persuni li huma marbutin fuq livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv, li ma jibqgħux jittqiesu iktar b'ala persuni taxxabli separati għall-VAT, u jibdew jittqiesu b'ala persuna taxxabli unika. Għalhekk, meta Stat Membru japplika d-dispożizzjoni msemmija, il-persuna jew il-persuni suġġetti fis-sens ta' din id-dispożizzjoni ma jistgħux jittqiesu b'ala persuna jew persuni taxxabli skont l-Artikolu 4(1) tas-Sitt Direttiva (ara, f'dan is-sens is-sentenza tat-22 ta' Mejju 2008, Ampliscientifica u Amplifin, C-162/07, EU:C:2008:301, punt 19 kif ukoll il-urisprudenza relatata).

40 Minn dan isegwi li l-assimilazzjoni għal persuna taxxabli unika skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva teskludi li l-membri tal-grupp VAT ikomplu jissottomettu separatament dikjarazzjonijiet tal-VAT u jibqgħu jiġu identifikati, fil-grupp jew barra mill-grupp, b'ala persuni taxxabli, peress li hija l-persuna taxxabli unika biss li tista' tissottometti l-imsemmija dikjarazzjonijiet. Għaldaqstant, din id-dispożizzjoni neċessarjament tqis, meta tiġi applikata din id-dispożizzjoni minn Stat Membru, li l-leġiżlazzjoni nazzjonali ta' traspożizzjoni tipprovdi li l-persuna taxxabli tkun unika, u li jingħata lill-grupp numru tal-VAT wiegħed biss (sentenza tat-22 ta' Mejju 2008, Ampliscientifica u Amplifin, C-162/07, EU:C:2008:301, punti 19 u 20).

41 Minn dan isegwi li, f'tali sitwazzjoni, il-prestazzjoni ta' servizzi magħmula minn terzi favur membru ta' grupp tal-VAT għandhom jittqiesu, għall-finijiet tal-VAT, li saru favur mhux ta' dan il-

membru, i?da tal-grupp tal-VAT stess li dan il-membru jiffirma parti minnu (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?18 ta' Novembru 2020, Kaplan International colleges UK, C?77/19, EU:C:2020:934, punt 46 u l-?urisprudenza ??itata).

42 Fir-rigward tal-kuntest tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, la minn din id-dispo?izzjoni u lanqas mis-sistema stabbilita minn din id-direttiva ma jirri?ulta li din tikkostitwixxi dispo?izzjoni derogatorja jew partikolari li g?andha ti?i interpretata b'mod restrittiv. Kif jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-kundizzjoni dwar l-e?istenza ta' rabta stretta fuq il-livell finanzjarju ma tistax ti?i interpretata b'mod restrittiv (ara, b'analo?ija, fir-rigward tal-Artikolu 11 tad-Direttiva tal-VAT, is-sentenzi tal?25 ta' April 2013, Il?Kummissjoni vs L?Isvezja, C?480/10, EU:C:2013:263, punt 36, u tal?15 ta' April 2021, Finanzamt für Körperschaften Berlin, C?868/19, mhux ippubblikata, EU:C:2021:285, punt 45).

43 Fir-rigward tal-g?anijiet imfittxija mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, g?andu qabel kollox jifakkur li, mill-motivi tal-proposta tal-Kummissjoni (COM(73) 950 finali) li wasslet g?all-adozzjoni tas-Sitt Direttiva jirri?ulta li l-le?i?latur tal-Unjoni, meta adotta din id-dispo?izzjoni, ried jippermetti lill-Istati Membri li ma jorbtux sistematikament il-kwalità ta' persuna taxxabli mal-kun?ett ta' "indipendenza purament legali", jew g?al finijiet ta' simplifikazzjoni amministrattiva, jew sabiex ji?u evitati ?erti abbu?i b?at-tqassim ta' impri?a bejn diversi persuni taxxabli bil-g?an li jibbenefikaw minn sistema partikolari (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?25 ta' April 2013, Il?Kummissjoni vs L?Isvezja, C?480/10, EU:C:2013:263, punt 37 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata, u tal?15 ta' April 2021, Finanzamt für Körperschaften Berlin, C?868/19, mhux ippubblikata, EU:C:2021:285, punt 35 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

44 F'dan ir-rigward, g?alkemm is-Sitt Direttiva ma kinitx tinkludi, sad-d?ul fis-se?? tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tag?ha, li jirri?ulta mid-Direttiva tal-Kunsill 2006/69/KE, tal?24 ta' Lulju 2006 li temenda d-Direttiva 77/388/KEE fir-rigward ta' ?erti mi?uri li jissimplifikaw il-pro?edura g?all-impo?izzjoni tat-taxxa fuq il-valur mi?jud u li jassistu fil-?lieda kontra l-eva?joni jew l-evitar tat-taxxa, u li t?assar ?erti De?i?jonijiet li jipprovdu derogi (?U L 76M, 16.3.2007, p. 232), dispo?izzjonijiet espli?iti li jag?tu lill-Istati Membri l-possibbiltà li jadottaw mi?uri ne?essarji g?all-finijiet tal-?lieda kontra l-frodi jew l-eva?joni fiskali, dan il-fatt ma j?a??adx lill-Istati Membri mill-possibbiltà li jadottaw, qabel dan id-d?ul fis-se??, tali mi?uri, peress li l-?lieda, mill-Istati Membri, kontra l-frodi fiskali u l-eva?joni fiskali tikkostitwixxi g?an irrikonoxxut u inkora??ut mis-Sitt Direttiva, anki fin-nuqqas ta' abilitazzjoni espressa tal-le?i?latur tal-Unjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta' Lulju 2015, Larentia + Minerva u Marenave Schifffahrt, C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punt 42 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

45 G?alhekk, g?all-applikazzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, l-Istati Membri, fil-kuntest tal-mar?ni ta' diskrezzjoni tag?hom, setg?u jissu??ettaw l-applikazzjoni tas-sistema tal-grupp tal-VAT g?al ?erti restrizzjonijiet sakemm dawn jaqg?u ta?t l-g?anijiet ta' din id-direttiva inti?i sabiex jipprevjenu l-prattiki jew l-a?ir abbu?iv jew li ji??ieldu kontra l-frodi jew l-eva?joni fiskali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?16 ta' Lulju 2015, Larentia + Minerva u Marenave Schifffahrt, C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punt 41 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

46 F'dan il-ka?, mill-ispjegazzjonijiet ipprovdu ti mill-qorti tar-rinviju u mill-Gvern ?ermani? jirri?ulta, qabel kollox, li l-le?i?latur ?ermani? g?amel u?u mill-possibbiltà mog?tija mit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, permezz tal-punt 2 tal-Artikolu 2(2) tal-UStG, li jipprevedi l-possibbiltà li jin?olqu "unitajiet fiskali".

47 Minn dawn l-istess spjegazzjonijiet jirri?ulta wkoll li, skont id-dritt ?ermani?, g?alkemm il-korp dominanti ta' grupp tal-VAT jitqies b?ala l-persuna taxxabli unika ta' dan il-grupp, fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, l-Artikolu 73 tal-AO jipprovdi, madankollu, li

kumpannija organikament marbuta tista', jekk ikun il-ka?, tkun responsabbli g'all-?las tat-taxxi li jikkorrispondu g'all-membri l-o?ra tal-unità fiskali li tiffirma parti minnha, inklu? tal-korp dominanti tag?ha, li g'alihom l-unità fiskali komposta minnhom hija rilevanti fuq il-livell fiskali.

48 Fir-rigward, qabel kollox, tal-kwistjoni jekk it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva jipprekludix il-prassi ?ermani?a li tikkonsisti fil-?atra, b?ala persuna taxxabli unika, mhux tal-grupp tal-VAT stess, i?da ta' membru tieg?u, ji?ifieri tal-korp dominanti tieg?u, g?andu ji?i ppre?i?at li, g?alkemm il-Qorti tal-?ustizzja, essenzjalment, idde?idiet, fis-sentenzi tat?22 ta' Meju 2008, Ampliscientifica u Amplifin (C?162/07, EU:C:2008:301, punti 19 u 20), kif ukoll tas?17 ta' Settembru 2014, Skandia America (USA), filial Sverige (C?77/13, EU:C:2014:2225, punti 34, 35 u 37), li l-grupp tal-VAT huwa, b?ala persuna taxxabli, su??ett g'all-VAT, xorta jibqa' l-fatt li, meta diversi membri, legalment indipendenti, ta' grupp tal-VAT jikkostitwixxu flimkien persuna taxxabli unika, interlokutur uniku g?andu jassumi l-obbligi ta' dan il-grupp tal-VAT fir-rigward tal-awtoritajiet fiskali. Madankollu, it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva ma jinkludi l-ebda rekwi?it dwar l-indikazzjoni tal-entità rappre?entattiva tal-grupp tal-VAT, u lanqas dwar il-forma li fiha dan jassumi l-obbligi ta' persuna taxxabli ta' tali grupp.

49 F'dan ir-rigward, u indipendentement mill-possibilità li ti?i prevista rappre?entazzjoni tal-grupp tal-VAT minn wie?ed minn dawn il-membri, l-g?anijiet imsemmija fil-punt 43 jistg?u ji?ustifikaw li l-korp dominanti tal-grupp tal-VAT jin?atar b?ala persuna taxxabli unika, meta dan il-korp ikun f'po?izzjoni li jimponi r-rieda tieg?u fuq l-entitajiet l-o?ra li jiformaw parti minn dan il-grupp, li jippermetti li ji?i ?gurat il-?bir e?att tal-VAT.

50 Madankollu, huwa wkoll ne?essarju li l-fatt li ma huwiex il-grupp tal-VAT stess, i?da l-korp dominanti tieg?u li huwa r-rappre?entant li jissodisfa r-rwol ta' persuna taxxabli unika, fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, ma jwassalx g?al riskju ta' telf fiskali.

51 Issa, minn dawn l-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-qorti tar-rinviju, kif irrilevati fil-punt 28 ta' din is-sentenza, kif ukoll mill-Gvern ?ermani?, fl-osservazzjonijiet bil-miktub tieg?u, jirri?ulta li, sa fejn l-obbligu ta' dikjarazzjoni impost fuq dan il-korp dominanti jestendi g?as-servizzi pprovduti u ri?evuti mill-membri kollha ta' dan il-grupp u li d-dejn fiskali li jirri?ulta minnhom jinkludi dawn is-servizzi kollha, dan iwassal g?all-istess ri?ultat b?allikieku l-grupp tal-VAT kien, huwa stess, su??ett g?al din it-taxxa.

52 Mill-imsemmija spjegazzjonijiet jirri?ulta wkoll li, anki jekk, skont id-dritt ?ermani?, l-obbligi kollha fil-qasam tal-VAT huma imposti fuq l-imsemmi korp dominanti, fil-kwalità tieg?u ta' rappre?entant tal-grupp tal-VAT mal-awtoritajiet tat-taxxa, xorta jibqa' l-fatt li dawn l-amministrazzjonijiet fiskali jistg?u, jekk ikun il-ka?, iduru lejn l-entitajiet l-o?ra li jiformaw parti mill-imsemmi grupp, billi jibba?aw ru?hom fuq l-Artikolu 73 tal-AO.

53 Fid-dawl tal-elementi pre?edenti, g?andu jitqies li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix li Stat Membru jinnomina, b?ala persuna taxxabli unika g'all-VAT, mhux lill-grupp tal-VAT stess, i?da lil membru ta' dan il-grupp, ji?ifieri lill-korp dominanti tieg?u, meta dan il-korp ikun f'po?izzjoni li jimponi r-rieda tieg?u fuq l-entitajiet l-o?ra li jiformaw parti minn dan il-grupp u bil-kundizzjoni li din l-indikazzjoni ma twassalx g?al riskju ta' telf fiskali.

Fuq it?ieni domanda

54 Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk, fil-ka? ta' entità li tikkostitwixxi persuna taxxabli unika ta' grupp tal-VAT u li twettaq, minn na?a, attivitajiet ekonomi?i li g'alihom hija su??etta u, min-na?a l-o?ra, attivitajiet li hija twettaq fil-kuntest tal-e?er?izzju tal-prerogattivi ta' awtorità pubblika, li g'alihom hija ma titqiesx b?ala persuna taxxabli

għall-finijiet tal-VAT skont l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, peress li l-provvista, minn entità li tiffirma parti minn dan il-grupp, ta' servizzi marbuta mal-imsemmi eżerċizzju, għandha titqies b'ala provvista ta' servizzi li jidflu fil-qasam tal-attività ekonomika tal-imsemmija persuna taxxabli unika u inti? a għall-qasam ta' attività tagħha b'ala setgħa pubblika, li tista' ti?i intaxxata abba?i tal-Artikolu 6(2)(b) ta' din id-direttiva.

55 Qabel kollox, għandu jittfakkar li, skont l-Artikolu 6(2)(b) tas-Sitt Direttiva, il-provvista ta' servizzi magħmula mill-persuna taxxabli għall-u?u privat tagħha jew għall-persunal tagħha, jew, b'mod iktar ġenerali, għal skopijiet o?ra barra dawk tan-negożju tagħha, huma meqjusa b'ala provvista ta' servizzi bi ?las.

56 Il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-Artikolu 6(2)(b) tas-Sitt Direttiva jipprekludi li persuna taxxabli jew membri tal-persunal tagħha jiksbu ming?ajr ma j?allsu taxxa provvisti ta' servizzi mill-persuna taxxabli li għalihom persuna privata kien ikollha t?allas il-VAT (sentenza tal?20 ta' Jannar 2005, Hotel Scandic Gåsabäck, C?412/03, EU:C:2005:47, punt 23).

57 Min-na?a l-o?ra, l-Artikolu 6(2)(b) tas-Sitt Direttiva ma huwiex inti? biex jistabilixxi regola li tipprovdli li tranżazzjonijiet li ma jaqgħux ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tas-sistema tal-VAT jistgħu jitqiesu b'ala mwettqa għal "skopijiet barra dawk tan-negożju" fis-sens ta' din id-dispożizzjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat?12 ta' Frar 2009, Vereniging Noordelijke Land- en Tuinbouw Organisatie, C?515/07, EU:C:2009:88, punt 38).

58 Minn dan isegwi li, meta persuna taxxabli unika ta' grupp tal-VAT tibbenefika minn provvista ta' servizzi minn entità li tiffirma parti minn dan il-grupp iddestinat għall-qasam ta' attività ta' awtorità pubblika tagħha, jekk jitqies li tali provvista hija taxxabli skont l-Artikolu 6(2)(b) tas-Sitt Direttiva jwassal biex jitqies li l-imsemmija provvista titwettaq għal skopijiet differenti minn dawk tan-negożju, u għalhekk biex l-attività ta' awtorità pubblika li tinsab barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-VAT titqies, skont l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, li tinsab barra minn tali attività.

59 Tali interpretazzjoni tne?i s-sens kemm tal-Artikolu 2(1) kif ukoll tal-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva.

60 Barra minn hekk, għandu ji?i ppre?i?at li, fi kwalunkwe ka?, l-Artikolu 6(2)(b) tas-Sitt Direttiva jkopri biss it-tranżazzjonijiet imwettqa "ming?ajr ?las" li huma assimilati ma' tranżazzjonijiet imwettqa bi ?las, għall-finijiet tal-impożizzjoni tal-VAT (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?20 ta' Jannar 2005, Hotel Scandic Gåsabäck, C?412/03, EU:C:2005:47, punt 24).

61 Issa, f'dan il-ka?, kif ?ie enfasizzat, fil-punti 13 u 17 ta' din is-sentenza, u kif irrilevat ukoll l-Avukat ġenerali fil-punt 50 tal-konklużjonijiet tagħha, mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta b'mod ?ar li korrispettiv finanzjarju kien ?ie pprovdut mill-korp dominanti S għas-servizzi ta' tindif imwettqa minn U-GmbH, kemm jekk fil-kuntest tal-qasam ta' attività ekonomika tagħha jew ta' dak tal-attività ta' awtorità pubblika tagħha.

62 Għaldaqstant, peress li s-servizzi kkonfermati huma pprovduti bi ?las, fis-sens tal-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva, l-Artikolu 6(2)(b) tagħha ma huwiex applikabbli.

63 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti, ir-risposta għat-tieni domanda għandha tkun li dritt tal-Unjoni għandu ji?i interpretat fis-sens li, fil-ka? ta' entità li tikkostitwixxi persuna taxxabli unika ta' grupp tal-VAT u li twettaq, minn na?a, attivitajiet ekonomi?i li għalihom hija su?etta u, min-na?a l-o?ra, attivitajiet li hija twettaq fil-kuntest tal-e?er?izzju tal-prerogattivi ta' awtorità pubblika, li fir-rigward tagħhom hija ma titqiesx b'ala persuna su?etta għall-VAT skont l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, il-forniment, minn entità li tiffirma parti minn dan il-grupp, ta' provvista ta' servizzi b'rabta mal-imsemmi eżerċizzju, ma għandux ji?i intaxxat skont l-Artikolu 6(2)(b) ta' din id-

direttiva.

Fuq l-ispejje?

64 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jitgħallu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tiddeċiedi:

1) **It-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-drogi mill-bejgħ - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima,**

għandu jiġi interpretat fis-sens li:

ma jipprekludix li Stat Membru jinnomina, b'ala persuna taxxabbli unika ta' grupp tal-VAT, iffurmat minn persuni indipendenti mill-perspettiva legali, iġda marbuta mill-qrib bejniethom fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv, lill-korp dominanti tiegħu, meta dan il-korp ikun f'pożizzjoni li jimponi r-rieda tiegħu fuq l-entitajiet l-oħra li jiffurmaw parti minn dan il-grupp u bil-kundizzjoni li din l-indikazzjoni ma twassalx għal riskju ta' telf fiskali.

2) **Id-dritt tal-Unjoni**

għandu jiġi interpretat fis-sens li:

fil-każ fejn entità li tikkostitwixxi l-persuna taxxabbli unika ta' grupp tal-VAT, iffurmat minn persuni indipendenti mill-perspettiva legali, iġda marbuta mill-qrib bejniethom fuq il-livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv, u li twettaq, minn naħa, attivitajiet ekonomiċi li għalihom hija sużżetta u, min-naħa l-oħra, attivitajiet li hija twettaq fil-kuntest tal-eżerċizzju tal-prerogattivi ta' awtorità pubblika tagħha, li fir-rigward tagħhom hija ma titqiesx b'ala persuna sużżetta għat-taxxa fuq il-valur miżjud skont l-Artikolu 4(5) tas-Sitt Direttiva, il-forniment, minn entità li tiffurma parti minn dan il-grupp, ta' provvista ta' servizzi b'rabta mal-imsemmi eżerċizzju, ma għandux jiġi intaxxat skont l-Artikolu 6(2)(b) ta' din id-direttiva.

Firem

* Lingwa tal-kawża: il-ġermaniż.